

## **GYŐR MEGYEI JOGÚ VÁROS BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**

### **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**A jegyzőkönyv száma: 3/2025. (V. 29.)**

**Készült:** Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2025. május 29-én 8:00 órára összehívott és 8:10 órakor megkezdett ülésén, Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala földszinti Képviselői Szobájában (9021 Győr, Városház tér 1.)

**Jelen vannak:** Pető Evgenija Ivanova elnök  
dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes

**Meghívottak:** Pető Evgenija Ivanova elnök  
dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes  
Rábensteiner Viktor Imre  
dr. Bakonyi Bernadett Győr Megyei Jogú Város jegyzője

**Jelen vannak továbbá:**

Kovács Ildikó Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Gazdálkodási Főosztály Pénzügyi Osztályának munkatársa,  
Samu Adrienn Katalin nemzetiségi ügyintéző, Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztályának munkatársa.

**Jegyző és aljegyző távollétében a törvényességi feladatokat ellátó személy:**

Hellenpárt Györgyné Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály Önkormányzati Csoportjának vezetője

\*\*\*\*\*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Köszönti a megjelent vendégeket és a képviselőtársát. Megállapítja, hogy az ülésen 3 fő megválasztott képviselőből 2 fő - a megválasztott képviselők több mint fele - jelent meg, tehát a testület határozatképes. Az ülést megnyitja.

Rábensteiner Viktor Imre nem tud részt venni az ülésen, melyet már korábban jelzett a képviselőtársainak.

Javasolja dr. Irinkov Dimiter Mihály képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztani, melyet szavazásra bocsájt.

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal dr. Irinkov Dimiter Mihályra vonatkozó javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**11/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2025. május 29-i üléséről készített jegyzőkönyv hitelesítésére dr. Irinkov Dimiter Mihály képviselőt jelölte ki.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

\*\*\*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** A jegyzőkönyv vezetésére Samu Adrienn Katalint, a Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály nemzetiségi ügyintézőjét kéri fel. Az ülés tervezett napirendjét a kiküldött meghívó tartalmazza. Javasolja szóbeli előterjesztésként folytatólagos sorszámmal napirendre venni a következő előterjesztéseket:

5. Beszámoló a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napjáról  
Előterjesztő: dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes
6. Javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatására  
Előterjesztő: dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes

Kérdezi képviselőtársát, hogy van-e kérdése, hozzászólása, javaslata a módosított napirenddel kapcsolatban? Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzik el, szavazásra bocsátja a módosított napirendet.

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a 2025. május 29-i ülés módosított napirendjét elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**12/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az alábbiak szerint fogadja el a 2025. május 29-i ülés módosított napirendjét:

**Napirend:**

1. **Javaslat a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetése módosításának elfogadására**  
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
2. **Beszámoló Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról**  
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
3. **Tájékoztató a képviselő-testület által az elnökre átruházott hatáskörben hozott döntésről**  
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
4. **Javaslat a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának 2025 II. féléves munkatervére**  
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova

**5. Beszámoló a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napjáról**  
Előterjesztő: dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes

**6. Javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatására**  
Előterjesztő: dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

\*\*\*

### **1. napirendi pont**

#### **Javaslat a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetése módosításának elfogadására**

*(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdezi képviselőtársát, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

#### **13/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

(1) Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a 2024. október 11. és 2024. december 31. között bekövetkezett, a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének bevételi(kiadási) oldalát érintő változások miatt a

**Költségvetési kiadási főösszegét 173.391 Ft-tal**  
**Költségvetési bevételi főösszegét 173.391 Ft-tal**

módosítja az 1. sz. mellékletben részletezettek szerint, és a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi

**módosított költségvetési bevételeit 173.391 Ft-ban**  
**módosított költségvetési kiadását 173.391 Ft-ban**

állapítja meg.

(2) A bevételi/kiadási főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat a csatolt 1. sz. melléklet tartalmazza részletes, jogcímenkénti megoszlásban.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

*(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)*

\*\*\*

**2. napirendi pont****Beszámoló Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról**

*(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdezi képviselőtársát, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**14/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

1. Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Alaptörvényben, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben kapott felhatalmazás alapján a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetése végrehajtását:

- a.) 173.391,- Ft módosított bevételi és kiadási előirányzattal,
- b.) 173.391,- Ft teljesített bevétellel, és
- c.) 168.666,- Ft teljesített kiadással

a 2. pontban részletezettek szerint jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület az 1. pont szerint teljesített bevételek, és kiadások részletezését, valamint könyvviteli mérlegét a jelen határozat 1. sz. mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

3. A Képviselő-testület 2024. évi maradványát 4.725,- Ft összegben, az 1.sz. melléklet 07-es úrlapjának levezetése szerint azzal fogadja el, hogy az elsődlegesen a 2024. évről áthúzódó kötelezettségek, továbbá a 2025. évben jelentkező előre nem látható kiadások teljesítésére használható fel.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

*(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)*

\*\*\*

**3. napirendi pont****Tájékoztató a képviselő-testület által az elnökre átruházott hatáskörben hozott döntésről**

*(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdezi képviselőtársát, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a

szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

#### **15/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

A Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete elfogadja az elnök által átruházott hatáskörben hozott 1/31/03/2025. BNÖE számú határozatról szóló tájékoztatót.

\*\*\*

#### **4. napirendi pont**

##### **Javaslat a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának 2025 II. féléves munkatervére**

*(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdezi képviselőtársát, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 2 fő - 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

#### **16/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2025. II. félév üléseinek munkatervét az 1. sz. melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

*(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)*

\*\*\*

#### **5. napirendi pont**

##### **Beszámoló a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napjáról (szóbeli előterjesztés)**

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Felkéri dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettest, hogy ismertesse az előterjesztést.

**dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes:** 2025. május 24-e az egyik legszentebb bolgár nemzeti ünnep. A szent fivérek, Cirillt és Metódot, a szláv ábécé megalkotóit már a középkorban szentté avatták. A bolgár írásosság emlékűnnepét Budapesten rendezte meg a Bolgár Országos Önkormányzat, melynek az ortodox templom adott helyszínt és az egész napos (10:00-17:00) rendezvényt számos kulturális programmal színesítették. Felléptek a Martenica, Roszinca, Jantra néptáncgyűttesek, akik élő zenekari kísérettel mutatták be

tudásukat. A templom udvarában bolgár kertészeti állandó kiállítás is helyet kapott, ami betekintést nyújtott a bolgár kertészeti technológiák sokféleségébe. Ingyenes palántaosztást is szervezett az Önkormányzat, így a résztvevők rózsaszínű paradicsomokat termő palántákat vihettek el. Minden vidéki önkormányzat képviseltette magát az eseményen és a bolgár nagykövet is tiszteletét tette.

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdése és észrevétele az előterjesztéssel kapcsolatban nincs, így ismerteti és szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

*„Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete elfogadja a beszámolót a 2025. május 24.-én megtartott szláv írásbeliség és bolgár kultúra napjáról.”*

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület – melynek létszáma a szavazás során 2 fő – 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az ismertetett határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

### **17/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete elfogadja a beszámolót a 2025. május 24.-én megtartott bolgár kultúra napjáról.

\*\*\*

## **6. napirendi pont**

### **Javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatására (szóbeli előterjesztés)**

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Felkéri dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettest, hogy ismertesse az előterjesztést.

**dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes:** Javasolja támogatni a Bolgár Ifjúsági Egyesületet, akik idén is megszervezik a Bolgár Anyanyelvű és Népismereti Tábort 2025. június 25-29. között. A táncosok a tábor ideje alatt számos új koreográfiát sajátíthatnak el. A tábor megrendezéséhez 800.000,- Ft összegű támogatás átadását javasolja.

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Kérdése és észrevétele az előterjesztéssel kapcsolatban nincs, így ismerteti és szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

*„Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete pénzeszköz átadási megállapodás keretében 800.000,- Ft összegű támogatást biztosít a Bolgár Ifjúsági Egyesület (székhely: 1097 Budapest, Fehér Holló u. 6., képviselő: Ivanova Teodora Ilieva, adószám: 18089154-1-43) számára a 2025. június 25 és 29 között megrendezett Bolgár Anyanyelvű és Népismereti Tábor költségeinek fedezésére. A támogatásból 300.000,- Ft a 2025. évi állami feladatarányos támogatásból (NEMZ-MŰK-25-0994), 500.000,- Ft pedig a 2025. évi önkormányzati havi működési támogatásból kerül kifizetésre.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: augusztus 31.”*

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület – melynek létszáma a szavazás során 2 fő – 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az ismertetett határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**18/2025. (V. 29.) BNÖ határozat**

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete pénzeszköz átadási megállapodás keretében 800.000,- Ft összegű támogatást biztosít a Bolgár Ifjúsági Egyesület (székhely: 1097 Budapest, Fehér Holló u. 6., képviselő: Ivanova Teodora Ilieva, adószám: 18089154-1-43) számára a 2025. június 25 és 29 között megrendezett Bolgár Anyanyelvű és Népismereti Tábor költségeinek fedezésére. A támogatásból 300.000,- Ft a 2025. évi állami feladatarányos támogatásból (NEMZ-MŰK-25-0994), 500.000,- Ft pedig a 2025. évi önkormányzati havi működési támogatásból kerül kifizetésre.

Felelős: elnök

Határidő: augusztus 31.

**Pető Evgenija Ivanova elnök:** Mivel további hozzászólás nem érkezett, megköszöni a jelenlévők munkáját és az ülést 8:38-kor bezárja.

K. m. f.

  
**dr. Irinkov Dimiter Mihály**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**



  
**Pető Evgenija Ivanova**  
**elnök**